

SABB ساب

Letter of Guarantee

خطاب ضمان

LETTER OF GUARANTEE FOR FINAL DEPOSIT

خطاب ضمان نهائي

His Excellency:

السادة : وزارة الحرس الوطني- الشؤون الصحية
ت: ١٢٢٢٦٦٠٠
جدة- المملكة العربية السعودية
المكان: جدة
خطاب ضمان رقم: APN-WPM-743578
التاريخ: ١٤٣٨/٠٢/١٣ هـ
الموافق: ٢٠١٦/١١/١٣ م

Place: JEDDAH
Number:
Date:
Corresponding to:

Since you have awarded our clients Messrs. (the "Contractor") a contract ("the Contract") for We, The Saudi British Bank (SABB), ("the Guarantor") hereby irrevocably and unconditionally guarantee the payment to you of SAR (SAUDI RIYAL ONLY) being % of the value of the Contract and accordingly covenant and agree as follows:

حيث انكم منحت صلاحة السادة / مؤسسة ناصر أبو سرهد للتجارة والمقاولات (المقاول) عقدا وذلك لنقل وترفيه وتشغيل خدمات المواصلات الخاصة برحلات المدارس لمدينة الملك عبدالعزيز الطبية بجدة.
نحن، البنك السعودي البريطاني (ساب)، (البنك) نتعهد بموجب هذا تعهدا غير مشروط وغير قابل للنقض بأن ندفع لكم مبلغا وقدره -/ ٦٦,٢٤٨ ريال سعودي (فقط ستة وستون ألف ومائتان وثمانية وأربعون ريال سعودي لا غير) ويمثل ٥% من قيمة العقد، وفقا لما يلي.

- The guarantor shall forthwith on demand made by you in writing and notwithstanding any objection by the Contractor pay you such amount or amounts as you shall require not exceeding in aggregate the above mentioned amount of SAR (SAUDI RIYAL ONLY) by transfer to an account in your name at such bank in Saudi Arabia as you shall stipulate or in such other manner as shall be acceptable to you.
- Any payment made hereunder shall be made free and clear of, and without deduction for or on account of, any present or future taxes, levies, imposts, duties, charges, fees, deductions or withholdings of any nature whatsoever and by whomsoever imposed.
- The covenants herein contained constitute unconditional and irrevocable direct primary obligations of the Guarantor. No alteration in the terms of the Contract and no modification or extension of the Contract or in the extent or nature of the work to be performed thereunder and no indulgence, allowance of time by you or other forbearance or concession or any other act or omission by you which but for this provision might exonerate or discharge the Guarantor shall in any way release the Guarantor from any liability hereunder.
- This guarantee shall remain valid and in full force and effect up to the end of the day of of the year provided that it is a condition of this guarantee that, in the event you give the Guarantor on or prior to the said expiry date of this guarantee (or any subsequent extension of that expiry date in accordance with this proviso) signed written notification requesting an extension, the Guarantor will (i) automatically extend this guarantee for such period (not exceeding 365 days) from that expiry date or extension as you may specify in that notification or (ii) pay the amount of the guarantee.
- The Guarantor represents and warrants that the amount of the guarantee herein contained does not exceed 20 per cent of the total of the paid up Capital and Reserves of the Guarantor.
- This guarantee is governed by and shall be construed in accordance with the laws and regulations of the Kingdom of Saudi Arabia.

- ان ندفع لكم فوراً وبمجرد طلبكم الكتابي وبصرف النظر عن أي اعتراض من المقاول أو من أية جهة أخرى هذا المبلغ أو أية مبالغ تطالبون دفعها على ألا تتجاوز في مجموعها المبلغ المذكور أعلاه وهو -/ ٦٦,٢٤٨ ريال سعودي (فقط ستة وستون ألف ومائتان وثمانية وأربعون ريال سعودي لا غير) وذلك بالتحويل إلى حسابكم لدى أي بنك في المملكة العربية السعودية أو بأية طريقة أخرى مقبولة لديكم.
- أي مدفوعات تتم بناء على طلبكم ستكون صافية وخالية من وبدون أي خصم حالي أو مستقبلي على سبيل الوفاء بأية ضرائب أو تنفيذات أو رسوم أو نفقات أو أتعاب أو استقطاعات أو حجوزات مهما كانت طبيعتها أو الجهة التي فرضتها.
- تشكل التعهدات الواردة في هذا الضمان التزامات أساسية مباشرة علينا غير مشروطة بأي شرط وغير قابلة للنقض. وسوف لن نغف عن كل أو بعض هذه الالتزامات لأي سبب من الأسباب أيا كانت طبيعتها أو مصدره مثل التغيير في شروط العقد أو تعدده أو التغيير في مدى أو طبيعة العمل المطلوب انجازه أو للتقصير أو القيام بأي فعل أو إجراء من جانبكم أو من جانب الغير من شأنه أن يعفي أو يخلي طرفاً من التزاماته ومسئوليته المنصوص عليها في هذا الضمان.
- يظل هذا الضمان ساري المفعول ونافذاً حتى نهاية يوم ١٣ من شهر ربيع الثاني سنة ١٤٣٩ هـ الموافق ٢٠١٧/١٢/٣١ م. ووفق شروط هذا الضمان أنه إذا قدمتم لنا إخطاراً كتابياً وموقعاً في أو قبل التاريخ المذكور لانتهاء هذا الضمان (أو لأي تمديدات لاحقة) - وفقاً للشروط - بأن نمدد الضمان، فإننا سوف نقوم: (أ) بتمديد هذا الضمان تلقائياً للمدة المطلوبة (على أن لا تتعدى ٣٦٥ يوماً) من التاريخ الأصلي لانتهاء الضمان أو من تاريخ انتهاء التمديدات اللاحقة حسب توضيح تلك المدة في طلب التمديد، أو (ب) بأن ندفع لكم قيمة الضمان.
- نقر ونؤكد بأن قيمة هذا الضمان لا تتجاوز ٢٠% (عشرين في المائة) من إجمالي رأس مال البنك المدفوع واحتياطياته.
- أي نزاع بشأن هذا الضمان يكون الفصل فيه من اختصاص الجهات المختصة في المملكة العربية السعودية وجدها ووفقاً للأنظمة والقرارات واللوائح والتعليمات السعودية.

Authorized signature: التوقيع المفوض

Audor A. AlSaggaf
S 247 A

عن / البنك السعودي البريطاني (ساب)
FOR THE SAUDI BRITISH BANK(SABB)



Authorized signature: التوقيع المفوض

عهود أبو السعود
Ohoud Abu Al Saud
IA 58 A